



清明感恩孝亲大法会 2021 - 感恩孝亲 思时之敬

Qing Ming Festival 2021 - *Gratitude and Remembrance Day*

27/3 - 10/4

Thekchen Choling Singapore 2 Beatty Lane Singapore 209945 www.thekchencholing.org

CONTRIBUTION FORM 供养表格

Name of Individual / Company 个人姓名 / 公司宝号 _____

Date of birth 出生日期 _____ Email 电邮 _____

Address 地址 _____ Postal Code 邮区 _____

Tel 电话 _____ (Home 住家) _____ (Office 办公室) _____ (HP 手机) _____

Gratitude and Remembrance Tablets 孝亲报恩牌位

T1 堂上历代祖先牌位 Tablets for the Ancestors

\$108 每名堂上历代祖先牌位(可加至四位往生者姓名)per tablet (up to a maximum of four additional names)

1) 门堂上历代祖先	2) 门堂上历代祖先
i)	i)
ii)	ii)
iii)	iii)
iv)	iv)
阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant 姓名/Name:	阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant 姓名/Name:

T2 往生者牌位 Tablet for the Dearly Departed \$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

T3a 累世冤亲债主牌位 Tablets for the Past Creditors \$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

T3b 累世冤亲债主牌位 Grand Tablets for the Past Creditors \$138 每名或公司 Per Name / Company

i)	iii)
ii)	iv)

T4a 堕胎婴灵牌位 Tablet for the Unfortunate Unborn (Abortion)

\$20 每名 per name / \$12 鑫和仁波切赐名 (请打勾) For name bestowed by Singha Rinpoche (Please tick)

父姓 门	母姓 氏	孩子名字 (如有)	请赐名 Naming	Father's Surname	门	Mother's Surname	氏	Child's name (if any)	请赐名 Naming
i) 门	氏			iii) 门	氏				
ii) 门	氏			iv) 门	氏				

T4b 流产婴灵牌位 Tablet for the Unfortunate Unborn (Miscarriage)

\$20 每名 per name / \$12 鑫和仁波切赐名 For name bestowed by Singha Rinpoche

父姓 门	母姓 氏	孩子名字 (如有)	请赐名 Naming	Father's Surname	门	Mother's Surname	氏	Child's name (if any)	请赐名 Naming
i) 门	氏			iii) 门	氏				
ii) 门	氏			iv) 门	氏				

T5 无主孤魂牌位 Tablet for the Wandering Spirits \$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

Gratitude & Remembrance Offerings 孝亲报恩供品

O1 佛前五供 Imperial Offerings 免费 / 随缘乐捐 Free / Donations Welcome

i)	\$	ii)	\$
----	----	-----	----

O2 每日供佛斋僧 Daily Food Offerings to all Buddhas \$30 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

O3 感恩供品 (供祖先/往生者/冤亲债主/婴灵/无主孤魂)

Thanksgiving Offerings (Ancestor/Dearly Departed/Past Creditor/Unfortunate Unborn/Wandering Spirits) \$10 每套 per set

供予 Offered to	请打勾 Please Tick ✓					
	历代祖先 Ancestors	往生者 Dearly Departed	冤亲债主 Past Creditors	流产婴灵 Aborted	堕胎婴灵 Miscarriaged	无主孤魂 Wandering Spirits
i)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
ii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
iii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
iii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐

O4 供先人衣箱 Offering of Paper Treasure Chest \$20 每箱 per chest

供予 Offered to	请打勾 Please Tick ✓		阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant
	男 Male	女 Female	
i)	☐	☐	
ii)	☐	☐	
iii)	☐	☐	
iii)	☐	☐	

O5 感恩配套 (供祖先/往生者/冤亲债主/婴灵/无主孤魂 Ancestor/Dearly Departed/Past Creditor/Unfortunate Unborn/Wandering Spirits)

Generosity and Remembrance package \$50 每套 per set

供予 Offered to	请打勾 Please Tick ✓					
	历代祖先 Ancestors	往生者 Dearly Departed	冤亲债主 Past Creditors	流产婴灵 Aborted	堕胎婴灵 Miscarriaged	无主孤魂 Wandering Spirits
i)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
ii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
iii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
iii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Meritorious Grand Offering 增广福田供养

M1 三德六味供养三宝 Meritorious Food Offering to Buddhas \$128 每套(每名/合家/公司) per set (per name/family/company)

i)	iii)
ii)	iv)

M2 普渡无主孤魂席位 Bountiful Food Charity to Wandering Spirits

\$198 每套(每名/合家/公司) per set (per name/family/company)

i)	iii)
ii)	iv)

M3 聚缘吉祥贡香 Auspicious Incense Offering to Buddhas \$88 每套(每名/合家/公司) per set (per name/family/company)

i)	iii)
ii)	iv)

寿桃面线 Longevity Buns & Noodles \$16 每套(每名/合家/公司) per set (per name/family/company)

i)	iii)
ii)	iv)

花果礼篮 Fruit and Flowers Hamper \$50 每套(每名/合家/公司) per set (per name/family/company)

i)	iii)
ii)	iv)

Crossed cheques are to be made payable to 请划上支票并写明 "Thekchen Choling Singapore Ltd". Mail to 寄至: **2 Beatty Lane Singapore (209945)**

For Official Use

Date:

Attended By:

Receipt :

Payment Mode:

Payment Mode:

Cash

Nets

Visa

Union Pay

Mastercard

Amex

Bank :

Cheque No :

以上所列出的数额均为建议捐款, 用于护持新加坡大乘禅寺的一切弘法活动。
All amount stated above are suggested contributions that will be used to support the dharma activities of Thekchen Choling Singapore.